

部叢下牘該吉衣不粗古
姚秦人上秦上善鄙
反音惡也後鈔楚教字斥音尺弃也司隸帝反零甄驚
人姓名也真也珪圭音識楚莊帝反賤蹕音賤覩五廉反
人上許訖心下於駢賀反接踵下之勇反也傳毅魚旣反觀視也
反至訖笙也一也阿闍跋昌下亦反作繼足也摷要活上七蔡愔
一也阿闍跋昌下亦反作繼足也摷要活上七蔡愔

三十一末

章書

又上音屯象腋下音李本上蒲桓靈上惠官反
号氏菴良反戎低音苦謬苗幼承襲習音忒達
舍諸上反必注上詩利定反刻也寒名下
祭紝繆上反刻也謂底如毗也
多布巾反烏遲下謂底如毗也
忘惱與懊同老音旨謂底如毗也
反呼底如毗也
辟除亦反纏綿之苗幼反
亦反蠹類尹反蟲子上尺規矩

忽叔上音歛滅上許謁反
殞命反亡也羽敏明折下先擊蹙蹙音尾也豁然上兄愆去軋反
瓦反赤體也篇練若者反詰論問也毫釐力下上十毫曰分
之韻只出郎果反斲苦爲反也嶺遊賈下音古
近井上以態他代轎首上音穎悟上余領聾尼反
波輪昆灰樂狗若反齧舌音結反利也聾也鄂
反也皮反閼也
腐父音淀似宣雲柯下音歌含反
明禁之書也未聊音察宏曠上惠萌反
替僞也替廢也祠祀詞似二圖識楚下也
圖識楚下也

開元釋教錄卷第二

總括群經錄上之二

唐庚午歲西崇福寺沙門智昇撰

笙

從孫權

謚太祖

黃武元年壬寅至孫皓

謚無天

紀四年庚子凡經四主五十九年緇素五人

所出經等并及失譯總一百八十九部四百一十七卷於中六十一部九十二卷見在一百二十八部三百二十五卷關本

吳沙門維祇難二部六卷經集

沙門竺律炎四部六卷經集

優婆塞支謙八十八部一百一十八卷經律集

沙門康僧會七部二十卷經集

沙門支彌梁接一部六卷經

魏吳兩代諸失譯經八十七部二百六十一卷

阿差末菩薩經四卷初出與西晉往護阿差末及無盡意經等並同

本見吳

法句經二卷別二錄初出亦云法句集尊者法救撰

錄云五卷未詳

右二部六卷法句經二卷見在阿差末四卷關本

沙門維祇難吳云障礙本印度人世奉異道以火祠爲上時有天竺沙門習學小乘多行道術經遠行逼暮欲寄難家宿難家既奉異道猜忌釋子乃處之門外露地而宿沙門夜密加呪術令難家所事之火歎然變滅於是

舉家共出啓請沙門入室供養沙門還以呪術變火今生難既覩沙門神力勝已即於佛門以爲和尚受學三歲妙善四舍遊化諸國莫不皆奉與同伴竺律炎發自西域因到江左以孫權黃武三年甲辰於武昌郡共竺律

炎出阿差末等經二部而祇難及炎既未善方音翻梵之際頗有不盡志存義本辭近朴質摩登伽經三卷見法上錄與支謙共出與舍頭諫經等同本或一卷第四譯

三摩竭經一卷見法上錄與舍頭諫經等同本或一卷第四譯

佛醫經一卷見法上錄與支謙共出非是全典從大經一名和檀王經

梵志經一卷見法上錄與支謙共出非是全典從大經

右四部六卷見法上錄與支謙共出非是全典從大經

沙門竺律炎印度人也解行清厲內外博通

沙門竺律炎印度人也解行清厲內外博通與維祇難同遊吳境維祇卒後以孫權黃龍

二年庚戌於揚都譯摩登伽等經四部其名羣錄不同或云持炎或云持律炎未

詳孰是故備列之

大明度無極經四卷

阿彌陀經二卷

菩薩本業經一卷

維摩詰經二卷

慧印三昧經一卷

九色鹿經一卷

老女人經一卷

犢子經一卷

貝多樹下思惟十二因緣經一卷

了本生死經一卷

經起
等同
聖道
本
生
經
見
僧
祐
接
五
卷

龍施女經一卷
八吉祥神呪經一卷
無量門微密持經一卷
華積陀羅尼神呪經一卷
持句神呪經一卷
私訶三昧經一卷
菩薩生地經一卷
寺經一卷
月明菩薩經一卷
三品弟子經一卷
法律三昧經一卷
梵志阿飴經一卷
十志
十三阿
卷
塵
亦
輩
一
子
或
出
直
經
名
經
加
出
見
拔
阿
見
長
法
長
阿
亦
摩
房
律
房
學
有
錄
第
三
明
童
男
經
見
僧
祐
接
五
卷

續 砂 大 藏 經

開元釋教錄

影印宋元版

- 梵網六十二見經一卷一名降龍王經初出見長房錄
七知經一卷或作中阿含出梵網經第十一卷異譯
- 釋摩男本經一卷二祖吳五異譯
諸法本經一卷八出中阿含經錄第一見長房錄出事祐含第智者見錄本卷字異譯
- 弊魔試目連經一卷舊名見舍僧譯安無一見長房錄出魔長房二錄竺云出一譯
阿含經一卷中阿含第五陰因道出
- 頰吒和羅經一卷云別含第三漢支羅漢出後或云出阿含經第十一卷異譯
- 梵摩喻經一卷云別含第三漢支羅漢出後或云出阿含經第十一卷異譯
- 齋經一卷一出中阿含經阿渝所載十支羅漢出後或云出阿含經第十一卷異譯
- 須摩提女經一卷二出中阿含經第十一卷異譯
- 不自守意經一卷三出中阿含經第十一卷異譯
- 五母子經一卷見長房錄初出
- 太子瑞應本起經二卷見長房錄初出
- 直異見魏河東王謝應本起經二卷見長房錄初出
- 張孟本譯洗詳等出見長房錄初出
- 二詳吳起太武年本譯
定郡與子筆者受小亦
- 長者音悅經一卷一名降龍王經初出見長房錄
長者音悅經一卷一名長者音悅經初出見長房錄

- 龍王兄弟經一卷一名降龍王經初出見長房錄
長者音悅經一卷一名長者音悅經初出見長房錄
- 七女經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 八師經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 萍沙王五願經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 義足經二卷一名降龍王經初出見長房錄
- 須摩提長者經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 阿難四事經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 未生怨經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 四願經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 黑氏梵志經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 猟狗經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 孫多耶致經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 戒銷災經一卷一名降龍王經初出見長房錄
- 擇集百緣經十卷一名降龍王經初出見長房錄
- 菩薩本緣經三卷一名降龍王經初出見長房錄

惟日雜難經一卷

長斯那撰見房錄

已上見存已下闕本

摩訶般若波羅密呪經一卷

或見寶唱錄字

法鏡經二卷

或見寶唱錄字

阿闍世王女阿術達菩薩經一卷

見寶唱錄字

阿差末菩薩經四卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

小阿差末經二卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

大般泥洹經二卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

佛以三車喚經一卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

不莊校女經一卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

須賴經一卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

菩薩修行經一卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

演道俗業經一卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

方等首楞嚴經二卷

見寶唱錄字

見寶唱錄字

藍達王經一卷

連因緣功德經亦云目

百喻經一卷

見長房錄

五陰事經一卷

見長房錄

魔化作比丘經一卷

見長房錄

優多羅母經一卷

一本無母字

優多羅母經一卷

見僧祐錄

人民求願經一卷

見長房錄

修行方便經一卷

見修行方便

法句經二卷

見別錄

亦云

修行方便

見法句集

右八十八部一百一十八卷

惟日雜

難

上五十九卷見在摩訶般若經下四十九卷闡本

優婆塞支謙字恭明一名越人大月支人也祖父法度以漢靈帝世率國人數百歸化拜率善中郎將越年七歲騎竹馬戲於隣家爲狗

坐

六

坐

所齧脛骨傷碎隣人欲殺狗取肝傳瘡越曰天生此物爲人守吠若不往君舍狗終不見齧此則失在於我不關於狗若殺之得差尚不可爲況於我無益而空招大罪且畜生無知豈可理責由是隣人感其言至遂不復殺十歲學漢書十三學婆羅門書並得精妙兼

通六國語音初桓靈並支識譯出法典有支亮字紀明資學於識謙又受業於亮博覽經籍莫不究練並間藝術多所綜習其爲人細長黑瘦眼多白而睛黃時人爲之語曰支郎眼中黃形體雖細是智囊其本奉大法精練經旨獻帝之末漢室大亂與鄉人數十共奔於吳初發日唯有一被有客隨之大寒無被越呼客共眠夜將半客奪其被而去明日同侶問被所在越曰昨夜爲客所奪同侶咸曰何不相告答曰我若告發卿等必以劫罪罪之豈宜以一被而殺一人乎遠近聞者莫不歎伏後吳主孫權聞其博學有才慧即召見之因問經中深隱之義越應機釋難無疑不折權大悅拜爲博士使輔導東宮甚加寵秩越以大教雖行而經多梵文莫有解者既善華戎之語乃收集衆本譯爲吳言從權黃武二年癸卯至亮建興二年癸酉三十餘載譯大明度等經八十八部曲得聖義詳旨文雅

又依無量壽中本起經製讚菩薩連句梵唄
三契注了本生死經皆行於世後太子登位
遂隱於穹隘山不交世務從竺法蘭道人更
練五戒凡所遊從皆沙門而已後卒於山中
春秋六十吳主孫亮與衆僧書曰支恭明不
救所疾其業履冲素始終可高爲之惻愴不
能已已其爲時所惜如此謙所出經部卷多
少諸說不定其僧祐三藏記唯載三十六部
祐錄謙傳云出三十七經慧皎高僧傳乃有
四十九經長房錄中便載一百二十九部今
以房錄所載多是別生或異名重載今隨次
刪之如後所述

鹿子經與西晉法護所出
申日經亦與法護文同
出家功德經今有兩本一從賢愚一出文非壞經後附秦譯錄
金剛清淨經亦名金剛不壞經後附漢失昧本性青淨不滅
大慈無減經

寶女問三十二相經

魔女聞佛說法得男身經大慈無滅等三經並出大集經
寶海梵志成就大悲經出悲華經
摩調王經出度經
枯樹經或上加
鷗鳥事經枯樹等三經並出增一阿含經
色無常經
雪山無称猴經或無無字
母子經
三種良馬經
壽命促經
國王成就五法久存於世經
佛爲外道須深說離欲經色無常等十一經並出生阿含
是我所經
禁貪王經足經出義
度梵志經上二經小乘抄
瞻鼈經
梵志問佛世間增減經

三魚失水經 甘露道經 降千梵志經

梵志子死稻敗經 護口意經

梵志問佛師經

法施勝經

水上泡經暗龜等十經 並出出曜經

修行慈經出修行道地經

度脫狗子經出譬喻經

右大慈無滅經等三十八部三十八卷長房

等錄並云謙譯今按隋代二本衆經錄及新括出別生抄經等此等並從諸經抄出不合足爲翻譯之數今存實錄故並刪之

六度集經八卷或云度無極經或云九卷或云六度無極經或云度無極經

沙門康僧會其先康居國人也居印度其父

因商賈移于交趾會年十餘歲二親並亡以

至性奉孝服畢出家厲行甚峻爲人弘雅有

識量篤志好學明解三藏博覽六經天文圖緯多所綜涉辯於樞機兼善文翰孫權稱制江左而佛教未行先有優婆塞支謙宣譯經典既初染大法風化未全僧會欲使道振江左興立圓寺乃杖錫東遊以吳赤烏十年初達建業營立茅茨設像行道時吳國以初見沙門觀形未及其道疑爲矯異有司奏曰有胡人入境自稱沙門容服非恒事應檢察權曰吾聞漢明夢神号稱爲佛彼之所事豈其遺風耶即召會詰問有何靈驗會曰如來遷迹忽逾千載遺骨舍利神曜無方昔阿育王起塔乃八萬四千夫塔寺之興所以表遺化

坐禪經一卷

是見高僧傳及長房錄

右七部二十卷

六度等二部十卷見在吳品等五部十卷闕本

沙門康僧會其先康居國人也居印度其父

因商賈移于交趾會年十餘歲二親並亡以

至性奉孝服畢出家厲行甚峻爲人弘雅有

笙二

識量篤志好學明解三藏博覽六經天文圖

緯多所綜涉辯於樞機兼善文翰孫權稱制

江左而佛教未行先有優婆塞支謙宣譯經

典既初染大法風化未全僧會欲使道振江

左興立圓寺乃杖錫東遊以吳赤烏十年初

達建業營立茅茨設像行道時吳國以初見

沙門觀形未及其道疑爲矯異有司奏曰有

胡人入境自稱沙門容服非恒事應檢察權

曰吾聞漢明夢神号稱爲佛彼之所事豈其

遺風耶即召會詰問有何靈驗會曰如來遷

迹忽逾千載遺骨舍利神曜無方昔阿育王

起塔乃八萬四千夫塔寺之興所以表遺化

見高僧傳及長房錄

吳品經五卷出房云即是有舊字房錄中無亦

菩薩淨行經二卷云淨律經寶髻品異譯或無集字

吳品經五卷出房云即是有舊字房錄中無亦

菩薩淨行經二卷云淨律經寶髻品異譯或無集字

權方便經一卷初出願權方便經等同本

菩薩二百五十法經一卷僧或二百五十戒示

也權以爲誇誕乃謂會曰若能得舍利當爲造塔如其虛妄國有常刑會請期七日乃謂其屬曰法之興廢在此一舉今不至誠後將何及乃共潔齋靖室以銅瓶加几燒香禮請七日期畢寂然無應求申二七亦復如之權曰此寔欺誑將欲加罪更請三七權又特聽

會謂法屬曰宣尼有言文王旣沒文不在茲乎法靈應降而吾等無感何假玉憲當以誓死爲期耳三七日暮猶無所見莫不震懼旣入五更忽聞瓶中鏗然有聲會自往視果獲舍利明旦呈權舉朝集觀五色光焰照曜瓶上權自手執瓶寫于銅槃舍利所衝槃即破碎權肅然驚起曰希有之瑞也會進而言曰舍利威神豈直光相而已乃劫燒之火不能焚金剛之杵不能碎權命令試之會更誓曰法雲方被蒼生仰澤願更垂神迹以廣示威靈乃置舍利於鐵砧上使力者擊之於是砧礎俱陷舍利無損權大嗟服即爲建塔以始

有佛寺故号建初寺因名其地爲佛陀里由是江左大法遂興至孫皓即政法令苛虐廢棄淫祀乃及佛寺並欲毀壞皓曰此由何而興若其義教真正與聖典相應者當存奉其道如其無實皆悉焚之諸臣僉曰佛之威力不同餘神康會感瑞大皇創寺今若輕毀恐

卷二

十

竿

貽後悔皓遣張昱詣寺詰會昱雅有才辯難問縱橫會應機轉詞文理鋒出自旦至夕昱不能屈既退會送于門時寺側有淫祀者昱曰玄化旣孚此輩何故近而不革會曰震霆破山聲者不聞非音之細苟在理通則萬里懸應如其阻塞則肝膽楚越昱還歎會才明非臣所測願天鑒察之皓大集朝賢以馬車迎會會就坐皓問曰佛教所明善惡報應何者是耶會對曰夫明主以孝慈訓世則赤烏翔而老人見仁德育物則醴泉涌而嘉禾生善旣有瑞惡亦如之故爲惡於顯人得而誅之爲惡於顯人得而誅之易稱積善餘慶詩

詠求福不回雖儒典之格言即佛教之明訓
皓曰若然則周孔已明何用佛教會曰周孔
所言略示近迹至於釋教則備極幽微故行
惡則有地獄長苦修善則有天官永樂舉效
以明勸沮不亦大哉皓當時無以折其言皓
雖聞正法而暴慢之性不勝其虐後使宿衛
兵入後宮治園於地得一金像高數尺呈皓
使者不淨處至四月八日以穢汁灌之共
諸羣臣笑以為樂俄爾之間舉身大腫陰處
尤痛叫呼徹天太史占言犯天神所爲即擣
祀諸廟而苦痛弥劇采女先有奉法者因問
訊云陛下就佛圖中求福不皓舉頭問曰佛

卷二

十一

戒文秘禁不可輕宣乃取本業百二十五願
分爲二百五十事行住坐卧皆願衆生皓見
慈願廣普益增善意即就會受五戒旬日疾
瘳乃於會所住更加修飾号爲天子寺宣示
宗室莫不必奉會在吳朝亟說正法以皓性
兇麤不及妙義唯叙報應近事以開其心至
吳天紀四年四月皓降晉九月會遘疾而終
是歲晉武太康元年也至晉成咸和中蘇峻
作亂焚會所建塔司空何充復更修造平西
將軍趙誘世不奉法儀機三寶入此寺謂諸
道人曰久聞此塔屢放光明虛誕不經所未
能信若必自覩所不論耳言竟塔即出五色
光照曜堂刹誘肅然毛豎由此信敬於寺東
更立小塔遠由大聖神感近亦康會之力故
圖寫厥像傳之于今孫綽爲之讚曰會公簫
瑟寔惟令質心無近累情有餘逸厲此幽夜
振彼尤黜超然遠詣卓矣高出會以權太元
元年辛未於所創建初寺譯六度等經七部

並妙得經體文義允正又傳泥洹唄聲清靡
哀亮一代模式又長房等錄更有阿難念
弥經鏡面王經察微王經梵皇經上之四經
雖云會譯然並出六度集中不合爲正譯之
數今載別生錄中復有法鏡經注解二卷道
樹經注解一卷安般經注解一卷已上三經
會叢製序三經會雖注解本非僧會所翻故
亦不爲會譯之數兼前七部今並刪之

法華三昧經六卷一本有正字初出與法華等同本見竺道祖

右一部六卷本闕

沙門支疆梁接吳云正無畏西域人以孫亮

五鳳二年乙亥於交州譯法華三昧經沙門
竺道馨筆受長房內典二錄編於曹魏之代
今依交州及始興地割入吳錄

不思議功德諸佛所護念經二卷出東經或功德經或直

七佛父母姓字經一卷舊錄云七佛姓字經出增一阿含第四十五異譯

雜阿舍經一卷見舊錄出阿舍中異譯

阿毗曇甘露味論二卷或無論字亦云甘露味經尊者

瞿沙造

巴上見存已下闕本

蜀普曜經八卷似是蜀土所出第一譯

長者子誓經一卷見舊錄第二出

無端底持經一卷舊錄云無端底總持經第二出

蜀首楞嚴經二卷舊錄似蜀土所出第三譯

後出首楞嚴經二卷見舊錄云有十偈第四出

阿惟越致轉經十八卷見舊錄

摩訶乘經十四卷或云摩訶衍

摩訶衍優波提舍經五卷祐云摩訶衍

三昧王經五卷

梵王請問經五卷

佛從兜率降中陰經四卷出王宗錄

四天王經四卷疑一部四本

魔王請問經四卷

釋提桓因所問經三卷

大梵天王請轉法輪經三卷

法華光瑞菩薩現壽經三卷今疑抄正法華

普賢菩薩荅難二千經三卷

梵天王請佛千首經二卷又大梵王經二卷似此

菩薩常行經一卷見舊錄

熒火六度經一卷舊錄有明度經亦云一名熒火明度經一卷

內禪波羅密經一卷見舊錄

六波羅密經一卷見舊錄

大撫持神呪經一卷見舊錄亦云撫持呪經

阿惟越致菩薩戒經一卷舊錄無菩薩字

雜數經二十卷見舊錄

那先譬喻經四卷見舊錄

太子試藝本起經二卷深斷連經二卷

摩訶目犍連與佛捕能經一卷見舊錄

阿難得道經一卷見舊錄

阿難般泥洹經一卷見舊錄

阿那律念復生經一卷見舊錄

沙門分衛見恠異經一卷見舊錄

弟子本行經一卷見舊錄高僧傳云白法祖師

爲壽盡天子說法經一卷

舊錄云王命

魔試佛經一卷見舊錄

阿須倫問八事經一卷

舊錄云阿須倫所問八事經

摩竭王經一卷

舊錄云摩竭國王經

薩波達王經一卷

舊錄云薩和達王經

年少王經一卷

舊錄云

是光太子經一卷見舊錄

長者難提經一卷見舊錄

女利行經一卷見舊錄

四婦因緣經一卷見舊錄

須多羅經一卷

舊錄云須多羅入胎經

墮迦經一卷

舊錄晉言合編晉言堅曉既曰晉言合編晉錄或作墮字

盤達龍王經一卷見舊錄

牛米自供養經一卷舊錄無養字

行牧食牛經一卷見舊錄或作放字

墮釋迦牧牛經一卷見舊錄或作隨字

法嚴經一卷見舊錄疑即是等入法嚴經

壁四經一卷見舊錄止寺中經見舊錄

安般行道經一卷見舊錄解慧微妙經一卷見舊

失道得道經一卷見舊錄

心情心識經一卷見舊錄

云有注

檢意向正經一卷見舊道德果證經一卷見舊

錄

父子因緣經一卷見舊錄

小觀世樓炭經一卷見舊錄

大四諦經一卷見舊錄

錄

五方便經一卷見舊錄

五惟越羅名解說經一卷見舊錄

五陰經一卷見舊錄

中五濁世經一卷見舊

大七車經一卷見舊錄

八正邪經一卷見舊錄

八摠持經一卷見舊錄

八輦經一卷見舊錄

大十二因緣經一卷見舊錄

十八難經一卷見舊錄

五十二章經一卷見舊錄

別有孝

百八愛經一卷見舊錄似抄五蓋疑結經

小安般舟三昧經一卷見舊錄

禪數經一卷見舊錄

羣生偈經一卷見舊

大戒經一卷見舊錄

衣服制經一卷見舊

沙弥離威儀一卷見舊錄

道本五戒經一卷見舊錄

錄

威儀經一卷見舊錄法經

中無經字

雜譬喻經八十卷見舊錄

已上八十七部僧祐失譯錄並載

右八十七部二百六十一卷見舊

錄

四部六卷

等

十五

笙二

部一百五十五卷闕本

見在蜀普曜等八十三

部

二

百

五

十

五

卷

闕

本

長房等錄魏吳失譯摠有一百一十部一百九十一卷云並是古舊二錄失譯諸經今結附此以彰遠年無所依據今以餘二十三部三十卷或翻譯有源或別名異号或大部流

出或疑僞非真今並刪除庶免繁雜備述如左

不退轉輪經四卷北涼失譯中有此中後載

譯

故知是重僧祐錄云安公

四輩經或云四輩弟子經亦云四輩學

法上錄云西晉竺法護譯

事行經單卷月盛經

那律行檢意經

亦云禪行經單卷月盛經

阿闍梨譯

異名

小本起經二卷後漢支曜譯

四輩經或云四輩弟子經亦云四輩學

法上錄云西晉竺法護譯

事行經單卷月盛經

那律行檢意經

亦云禪行經單卷月盛經

阿闍梨譯

異名

逮慧三昧經一名文殊師利問菩薩十

行經

那律行檢意經

亦云禪行經單卷月盛經

阿闍梨譯

異名

輶首菩薩經二卷即輶首菩薩清淨分衛經是此名但略耳

度無極譬經三卷或四卷出衛經

大品經

尸呵遍王經或尼字作戶阿等

太子法慧經或作惠字經出六度集

尼字戶阿等

淫人曳踵行經足經出義

淫人曳踵行經亦云貧女聽經

貧女聽經蛇齧命終經亦云貧女聽經

蛇齧命終經亦云貧女聽經

國王癡夫人經

賣智慧經

初受道經

學經福經

學福共是一經

八部僧行名經化譬經

亦云化喻經人詐名等八經亦出雜譬喻

五百婆羅門問有無經五百梵

五百梵

薩和菩經亦云薩和菩薩

薩和菩

慧定普遍神通菩薩經亦云慧定普遍國土神通菩薩經

貧女經亦云貧女難陀經

阿秋那經亦云阿秋那三昧經五百婆羅門等五經並在妄僞錄

西晉司馬氏都洛陽亦云北晉

起武帝太始元年乙酉至愍帝建興四年景子凡經四帝五十二年緇素一十二人所出經戒集等及新舊集失譯諸經總三百三十

三部合五百九十卷參中一百五十一卷見在一部三

七十九卷關本

七百七十五部三百四卷經戒集

沙門竺法護一百七十七卷關本

七百七十五部三百四卷經戒集

沙門安法欽五部一十六卷經集

七百七十五部三百四卷經戒集

沙門無羅义一部三十六卷

七百七十五部三百四卷經戒集

優婆塞竺叔蘭二部五卷經

七百七十五部三百四卷經戒集

沙門白法祖一十六部十八卷經

七百七十五部三百四卷經戒集

沙門釋法立四部一十二卷經集

七百七十五部三百四卷經戒集

沙門釋法炬四十部五十卷經律

七百七十五部三百四卷經戒集

清信士聶道真二十四部三十六卷經律

七百七十五部三百四卷經戒集

沙門支法度四部五卷經

七百七十五部三百四卷經戒集

沙門若羅嚴一部一卷經

七百七十五部三百四卷經戒集

新舊諸失譯經五十八部五十九卷

七百七十五部三百四卷經戒集

光讚般若波羅密經十五卷

七百七十五部三百四卷經戒集

初出或十卷與大般若第二會

七百七十五部三百四卷經戒集

般若經放光大品並同本亦云光讚摩訶韻

七百七十五部三百四卷經戒集

般若經凡二十七品太康七年十月

七百七十五部三百四卷經戒集

密迹金剛力士經

道二安錄及僧祐錄
月二十五日出見

菩薩說夢經

月反亦直云密迹經
三錄今編入寶積當第
卷或五卷或四卷入八

寶髻菩薩所問經

法上錄云護公所出詳
名津居天子會

普門品經

譯大集寶髻品太熙元年七月十四
日出見道真僧祐二錄今年八寶積當

胞胎經

道月十會初出云普門經與寶積文殊
真錄及僧祐錄同本見

七趙

文殊師利佛土嚴淨經

土嚴淨經太熙元年譯初出與寶積世
間錄及僧祐錄同本見

郁迦羅越闍菩薩行經

或云即大郁伽長者
三卷第四出與安玄法鏡及寶積度僧
祐錄同本見道安敏度僧祐錄

幻士仁賢經

一卷或云仁賢幻士經初出見

須摩提經

一卷初出亦直云須摩提菩薩經亦云須
及僧祐錄

阿闍貢王女

阿術達菩薩經

一卷第二出

女經亦云阿述達女經建武元年譯

離垢施女經

一卷初出太康十二月二

載同本見道真僧祐錄更載阿闍貢王女經

如幻三昧經

二卷第二出或三卷或四卷與寶積

太子刷護經

一卷初出或云善住意會等同本見僧祐錄

慧上菩薩問大善權經

二卷第二出或一卷

十七日出或云大善權經或云寶積

彌勒菩薩所問本願經

一卷初出大安二

或無所問二字亦名彌勒本願經
同本見道真道祐錄

阿差末經七卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
有二十七月見大藏第三譯或加重字見真祐二月
廿八月見大藏第三譯或四卷或五卷

大哀經八卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
有二十七月見大藏第三譯或四卷或五卷
是太康八年四月二十七日出大藏第三譯或四卷或五卷
是太康八年四月二十七日出大藏第三譯或四卷或五卷

寶女所問經三卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
云寶女三昧是太康八年四月二十七日出大藏第三譯或四卷或五卷
是太康八年四月二十七日出大藏第三譯或四卷或五卷

無言童子經二卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
云寶女三昧是太康八年四月二十七日出大藏第三譯或四卷或五卷
是太康八年四月二十七日出大藏第三譯或四卷或五卷

菩薩十住行道品一卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

漸備一切智德經五卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

等目善薩所問三昧經二卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

如來興顯經四卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

度世品經六卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

方等般泥洹經二卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

普曜經八卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

正法華經十卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

大方等頂王經一卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

佛昇忉利天爲母說法經二卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

阿惟越致遮經三卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

等集衆德三昧經三卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

持心梵天經四卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

持人菩薩經四卷

祐房二月一日出大藏第三譯或四卷或五卷
是華嚴十住品是大藏第三譯或四卷或五卷

濟諸方等學經一卷

三卷與持母經同本
異出見僧祐錄

文殊師利現寶藏經三卷

持經同本見竺道
祖錄及僧祐錄

無極寶三昧經一卷

本太始六年十月出或二卷亦直云與
實藏經之甚也

無極寶三昧經一卷

初出或云無極寶經與
寶藏經等同

普超三昧經三卷

嘉元年三月三日出見別
錄及真道祐錄

普超三昧經三卷

二祖祐利安日出或四卷一名阿闍
世王品出或太康七年十二月
云或無三昧字或上加文

無所希望經一卷

第二出或作憚字一名象
步經與象脈經等同本見

大淨法門經一卷

及真道祐錄
興化經初大莊嚴法門品上金光

順權方便經二卷

二云隨順權女經第廿二錄別存
惟權舊錄云順權女經或作
祐房二錄亦

太子沐魄經一卷

第三出六度集第四卷
異譯或作慕魄見僧祐錄

月光童子經一卷

初出一名月明童子經或
名申日經與德護長者經

乳光佛經一卷

第二亦直云出乳光經與
子經等同本異出見僧祐錄

無垢賢女經一卷

第二出或名胎藏經與轉
錄祐房二錄載胎藏經是

決定摠經一卷

初出或云決摠經亦云決
定摠持經與誦佛經同本見僧祐錄

如來獨證自誓三昧經一卷

亦云獨證自誓
來自書三昧經第
三昧經同本見僧祐錄

龍施菩薩本起經一卷

亦云龍施女經
與龍施女經同本見僧祐錄

八陽神呪經一卷

亦云八陽經第二出與
八吉祥呪經等同本見長房錄

孟蘭盆經一卷

亦云孟蘭經與報恩
經同本見長房錄

四不可得經一卷

亦云四不可得經第二出與
正度出度見一僧祐等三錄

梵女首意經一卷

亦云梵女首意經第二出與
真僧祐童子錄

寶網經一卷

亦云寶網經第二出與
報恩經同本見長房錄

菩薩行五十緣身經一卷

亦云菩薩行經第二出與
十緣身經及僧祐錄

身出五十事經一卷

亦云菩薩身出五十事經
見真祐錄

趙

續 砂 大 藏 經

開元釋教錄

影印宋元版

須真天子經三卷

初字亦云或二卷或加所問四字經太始二

寺出安文慧等傳

於長安青門外白馬

祖僧祐二錄見高承遠等筆受至

海龍王經四卷

初出或二卷太康六年七月

諸佛要集經二卷

十日出見高道真錄及僧祐錄

賢劫經十三卷

定意云要集經永康元年七月二十劫

陀劫經二卷

云要集經永康元年七月二十劫

賢劫經十三卷

意云要集經永康元年七月二十劫

弘道廣顯三昧經四卷

一名阿彌陀經一卷

心明經一卷

亦名求入金剛間

滅十方冥經一卷

或云十方滅冥經一卷

滅十方冥經一卷

或云十方滅冥經一卷

鹿母經一卷

亦名求入金剛間

魔逆經一卷

或云十方滅冥經一卷

德光太子經一卷

或云十方滅冥經一卷

四輩經一卷或云四輩學經見去上錄

當來變經一卷或云當來變識經

過去佛分衛經一卷舊錄云過世佛分

文殊師利淨律經一卷初出又直云淨律

趙

文殊師利淨律經一卷初出又直云淨律

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

離睡經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

受歲經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

樂想經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

意經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

應法經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

鴟崛摩經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

尊上經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

意經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

應法經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

鴟崛摩經一卷初出或加師利字亦云文

於白馬寺先遇西域寂志誦出經

筆受見祖品其人忘但宣憶者道真本

趙

般泥洹後灌臘經一卷或云般泥洹後四輩

十日出見竺道

祖錄及僧祐錄

灌臘經亦直云灌臘

力士移山經一卷亦直云移山經見僧祐錄出增一阿含第三十六異譯

四未曾有法經一卷或無法字亦云四未曾有經見長房錄亦出增一

聖法印經一卷

阿含第十六異譯

舍頭諫經一卷

印經出竺元天竺名阿舍第二月五日於酒泉慧業

所欲致患經一卷

者少異見道安第五出與漢世高出

瑠璃王經一卷

初出有五十五經見祐三錄

生經五卷

初出有五十五經見祐三錄

分別經一卷

初出有五十五經見祐三錄

五百弟子自說本起緣經一卷

初出有五十五經見祐三錄

子自說本末經亦云五百弟子自說本起緣經

大迦葉本經一卷

僧祐二錄

四自侵經一卷

見道真錄

身觀經一卷

見道真錄

修行道地經六卷

見道真錄

磧砂大藏經

開元釋教錄

正 第九六冊

法觀經一卷見長房錄

已上見存已下闕本

新道行經十卷

亦名小品太始八年譯祐云

仁王般若經一卷

舊道行見祐房二錄等同本房錄更載小品七卷

無量壽經二卷

一名無量清淨平等覺經求同文異見漢世高支識等所出本

菩薩藏經三卷

初出見竺道祖錄及僧祐等

般舟三昧經二卷

嘉二年正月二十日出第

菩薩十地經一卷

初出見竺道祖錄及僧祐等

薩芸芬陀利經六卷

初出見竺道祖錄及僧祐等

維摩詰所說法門經一卷

太安二年四月

閑居經一卷

與悲華經等同本異

更出阿闍世王經二卷

初出見僧祐錄

關居經一卷

與悲華經等同本異

身觀經一卷

見僧祐錄

修行道地經六卷

見僧祐錄

- 彌勒成佛經一卷
雙闡世王經既梵本同不合法房二錄見聾道真錄及僧祐錄
- 十二因緣經一卷
惟第十四出亦云具多樹下思溫室洗浴衆僧經一卷
- 百佛名經一卷
初出或見僧祐錄見聾道真錄及僧祐錄
- 光世音大勢至受決經一卷
亦直云觀世音初出元康年出
- 勇伏定經二卷
安公云更出首楞嚴元康受
- 無思議光孩童菩薩經一卷
嚴僧祐云二卷者設也亦名無思議孩
- 超日明三昧經二卷
太始七年正月譯初出
- 照明三昧經一卷
初出見僧祐錄見聾道真錄及僧祐錄
- 惟明二十偈經一卷
或無經字第二出與吳法代
- 法沒盡經一卷
或無經字第二出與吳法代

- 諸神呪經三卷
見僧祐錄
- 文殊師利菩薩經一卷
見長房錄與大郁伽經不見
- 小郁伽經一卷
見僧祐錄或作迦不見
- 諸方佛名功德經一卷
初無經見僧祐祐長房二錄
- 十方佛名經一卷
初無經見僧祐祐長房二錄
- 慈仁問八十種好經一卷
或云八十種好經見道安錄及長房錄
- 三十三相因緣經一卷
或云菩薩三十相經見僧祐錄
- 嚴淨定經一卷
一名序出經見僧祐錄
- 寶施女經一卷
一名須摩提法律三昧見僧祐錄
- 金益長者子經一卷
見僧祐錄及道真錄
- 離垢蓋經一卷
見僧祐錄
- 慧明經一卷
見僧祐錄
- 三轉日明經一卷
見僧祐錄云月明
- 十等藏經一卷
見僧祐錄
- 殖衆德本經一卷
見僧祐錄
- 小法沒盡經一卷
見僧祐錄
- 猛施經一卷
見僧祐錄
- 目連上淨居天經一卷
見僧祐錄

菩薩齋法經一卷

菩薩正齋經或無經字

太子五夢經見舊錄及道真僧祐錄

一名太

夢

經

見舊

錄

及道

真

僧

祐

三

錄

五

舍利弗悔過經一卷

一名賢首菩薩齋法經初出見僧祐錄
銀祐房二錄別載菩薩齋經誤也

摩目犍連本經一卷

一本有題字見僧祐錄

一名

摩

目

犍

連

本

經

一

卷

犍

字

見僧

祐

無

錄

五

佛悔過經一卷

見僧祐錄

大六向拜經一卷

見僧祐錄

樓炭經六卷

見僧祐錄

六十二見經一卷

見僧祐錄

普法義經一卷

見僧祐錄

舍利弗目連遊諸國經一卷

見僧祐錄

卷二

九四

坐

衛經出增一阿含第十一異譯見僧祐錄

坐

柰女耆域經一卷

見僧祐錄

七女本經一卷

見僧祐錄

五蓋疑結失行經一卷

見僧祐錄

佛爲菩薩五夢經一卷

見僧祐錄

不似譏公出見

真錄反僧祐錄

太安二年五月譯第

鴈王經一卷見僧祐錄

鴈王五百鴈俱經一卷見僧祐錄

解無常經一卷見僧祐錄

城喻經一卷見僧祐錄

降龍經一卷見長房錄

邪法經一卷見長房錄

笙二

九五

犯罪經一卷見長房錄

苦應經一卷見長房錄

三品修行經一卷亦云三品悔過經安公云祐錄悔過經誤也

近代人合修行經見僧祐二錄別存

夫那羅經一卷見長房錄

賈客經二卷見僧祐錄

沙門果證經一卷寂志果經同本祐錄今疑與

貧女爲國王夫人經一卷見長房錄

誠具經一卷見僧祐錄

誠羅云經一卷見僧祐錄

比丘尼戒一卷祐云比丘尼戒經出十誦律
与曇摩持所出少異初出見祐

僧祐錄

迦葉結集傳經一卷或無傳字舊錄云迦葉
出見道真僧祐二錄

耆闍崛山解一卷見僧祐錄

雜譬喻三百五十首經二十五卷亦云譬喻三百首經

見僧祐錄房
見別錄房

右一百七十五部三百五十四卷

法觀經上

下九十一部二百八卷見在新道行經本

沙門竺曇摩羅察晉言法護其先月氏國人

本姓支氏世居燉煌郡年八歲出家事外國

因跡天道安
遂號稱釋氏諭經日萬言過目則能而天性

秦晉已前沙門多隨師稱姓後

純懿操行精苦篤志好學萬里尋師是以博覽六經遊心七籍雖世務毀譽未嘗介抱是時晉武之世寺廟圖像雖崇京邑而方等深經蘊在葱外護乃慨然發憤志弘大道遂隨師至西域歷遊諸國外國異言三十六種書亦如之護皆遍學貫綜詁訓音義字體無不

備時遂大賚梵經還歸東夏自燉煌至長安後到洛陽及往江右沿路傳譯寫爲晉文起武帝太始二年景成至愍帝建興元年癸酉出光讚般若等經一百七十五部清信士聾承遠及子道真竺法首陳士倫孫伯虎虞世雅等皆共承護旨執筆詳校而護孜孜所務

唯以弘通爲業終身寫譯勞不告倦經法所
以廣流東夏者護之力也未隱居深山山有
清澗恒取潔漱後有採薪者穢其水側俄頃
而燥護乃徘徊歎曰人之無德遂使清泉輟
流水若永竭真無以自給正當移去耳言訖
而泉流滿澗其幽誠所感皆此類也故支遁
爲之像贊云護公澄寂道德淵美微吟穹谷
枯泉漱水邈矣護公天挺弘懿濯足流沙領
拔玄致後立寺於長安青門外精勤行道於
是德化遐布聲蓋四遠僧徒數千咸共宗事
及晉惠西幸長安關中蕭條百姓流移護與
門徒避地東下至澠池遘疾而卒春秋七十
有八護於懷愍之世仍更出經傳云惠帝西
幸長安護公避亂東出至於澠池卒者或未
然也護世居燭煌而化導周洽時人咸謂燭
煌菩薩也衆錄或云月支菩薩亦云天竺菩
薩者斯皆重其德稱美其号也然法護者此
土翻名曇摩羅察西方梵稱而梁僧祐錄及

隋法經錄立爲二人云各別出經小非詳審
也今詳檢群錄護所出經多少不定長房錄
中其數彌衆今細尋括多是別生等經有非
護公所出不可足爲正譯之數今爲實錄故
總刪之如後所述

師子月佛本生經

或無本字房等諸錄云護公譯文乃非今爲失譯

笙二

九七

流水若永竭真無以自給正當移去耳言訖

編於秦錄

是人所造今編疑錄

法社經

出注爲疑曾見其本

寶女問慧經

是人所造今編疑錄

梵王變身經上二經出大集

廿

四自在神通經出自在王經

金剛藏菩薩行經出漸備經

光世音經出正法華經

寶日光明菩薩經

亦云寶日光明菩薩問蓮華國相貌經出悲華經

淳首童真經

或作普字出普陀經

隨藍本經

馬王經

彌勒爲女身經

摩調王經

隨藍等四經並出六度經

菩薩悔過法經

或無經字出龍樹十住論

人從所來經亦云人所從來出人本欲生經
貧窮經 何苦經 貧窮等二經並出中阿含

七寶經出增一阿含經

醫王經 悉禪梨天子詣佛說偈經

四種人經 麥王等三經並出維阿含
閑居經 捏持經或云佛心 捏持

腹使經 瓢具經

雜讚經 閑居等五經並出生經

女人慾熾荒迷經 多聞經

寤意經已上三經並出出曜經

寶女下二十七經並是別生抄經從大部出
今並刪之

衆經目錄一卷

護公自撰非梵本翻敍
目錄中列此不復存也

十二遊經一卷初出

右一部一卷本闡

沙門彊梁婁至晉言真喜西域人志情曠放
弘化在懷以武帝太康二年辛丑於廣州譯
十二遊經一部見始興錄及寶唱錄

道神足無極變化經四卷

第二出一
神足經或二卷或
名合道

阿育王傳七卷

三卷與竺法護所出佛昇忉利天爲
母說法經同本異譯見竺道祖錄
或五卷初出與梁譯育王經
或加大字亦云大阿育王經
見竺道祖錄

文殊師利現寶藏經二卷

初出亦云示現寶
藏經或三卷與寶

阿闍蕡王經二卷

第三出與普超經等同本
太康年譯見竺道祖錄
見竺道祖錄

阿難目伎經一卷

第三出與普超經等同本
與竺道祖錄第
同本異譯見竺道祖錄
前二部十一卷見在

沙門安法欽安息國人學贍衆經幽鑒無滯
以武帝太康二年辛丑訖惠帝光熙元年景
寅於洛陽譯道神足等經五部

放光般若波羅蜜經三十卷

第二出與光
讀大品同或二
後記云

卷亦云放光經元康元年出見經後記

右一部三十卷其本見在

沙門無羅叉

經後記云
無叉羅
又摩訶般若經元康元年出見經後記

于闐國人以惠帝元
康元年辛亥五月十五日於陳留倉垣

作桓經記

訖河南居士竺叔蘭口傳祝太玄周玄明筆受其經梵本元是潁川沙門朱士行嘗於洛陽講道行經至於深義往往不通每歎此經大乘之要而譯理不盡誓志捐身發心尋取遂以曹魏甘露五年庚辰發迹雍州西度流沙至于闐國寫得正品梵文九十章六十萬餘言以晉太康三年壬寅遣弟子弗如檀法鏡等十人送還洛陽木發之間于闐小乘學衆遂以白王云漢地沙門欲以婆羅門書惑亂正典王爲地主若不禁之將斷大法聲盲漢地王之咎也王即不聽賈經士行憤慨乃求燒經爲證王欲試驗乃積薪殿庭以火燔

笙二

大九

起

云朱士行出者此蓋據其元尋之人推功歸之耳今據經後記支敏度錄諸雜目乃是無叉羅竺叔蘭等共譯其朱士行停在于闐年八十而卒依西方闍維法薪盡火滅而尸骸猶全衆咸驚異乃呴曰若真得道法當毀壞應聲碎散遂斂骨起塔焉既在于闐終亡其經定非其譯也

異毗摩羅詰經三卷格云異維摩詰經或作思字或二卷元康六年譯第三出與佛調支謙等所出本同文異見道祖僧祐二錄

首楞嚴經二卷元康元年出第七支謙白延法護等所出本同文異見虧道真錄及僧祐錄

右二部五卷其本並闕

優婆塞竺叔蘭今准僧祐錄中朱士行傳等合首楞嚴記皆云叔蘭是河南居士長房內典等錄云是沙門者誤也本天竺人祖父婁陀篤志好學清簡有節操時國王無道百姓思亂有賊臣將兵得罪懼誅以其至陳留水南寺衆請無羅叉等譯出而竺道祖僧祐王宗寶唱李麻法上靈祐等諸錄並

守忠而死不反而生也反者懼謀泄即殺之而作亂婬陀子達摩尸羅晉言法草先在他國其

婦兄二人並爲沙門聞父被害國內大亂即

與二沙門奔晉居于河南生叔蘭

叔蘭幼而聰辯從二舅詣受經法一聞而悟善

楚晉語及書亦兼諸文史然性頗輕躁遊獵無度嘗

單騎逐鹿值虎墮馬折其右臂久之乃差後

馳騁不已母數呵諫終不改爲之蔬食乃止

性嗜酒飲至五六斗方暢嘗大醉卧於路傍

仍入河南郡門喚呼吏錄送河南獄時河南

尹樂廣與賓客共酣已醉謂蘭曰君僑客何

以學人飲酒叔蘭曰杜康釀酒天下共飲何

三十
笙二

有僑舊廣又曰飲酒可爾何以狂亂乎荅曰

民雖狂而不亂猶府君雖醉而不狂廣大呼

時坐客曰外國人那得面白叔蘭曰河南人

面黑尚不疑僕面白復何怪耶於是賓主歎

其機辯遂釋之頃之無疾暴亡三日還蘇自

說入一朱門金銀爲堂見一人自云是其祖

父謂叔蘭曰吾修善累年今受此報汝罪人何得來耶時守門人以杖驅之入竹林中見其獵伴爲鷹犬所啄齧流血號叫求救於叔

蘭叔蘭走避數十步值牛頭人欲捉之叔蘭

曰我累世佛弟子常供二沙門何罪見治牛

頭人答此雖受福不關獵罪俄而見其兩舅

來語牛頭曰我等二人恒受其供惡少善多

可得相免遂隨道人歸既而還鯀於是改節

修慈專志經法以晉惠帝元康元年與無羅

叉出放光經後於洛陽自出異毗摩詰等經

二部旣學兼楚晉故譯義精允後遭母艱三

月便欲葬有隣人告曰今歲月不便可待來

年叔蘭曰夫生者必有一死死者不復再生

人神異塗理之然也若使亡母棲靈有地則

烏鳥之心畢矣若待來年恐逃走無地何暇

奉營乎遂即葬畢明年石勒果作亂寇賊縱

橫因避地奔荊州後無疾忽告知識曰吾將

死矣數日便卒識者以爲知命

笙二

三十一

菩薩逝經一卷第三出亦云誓童子經或直名

本見長房錄

與長者子制經等同

菩薩修行經一卷

觀身行經亦云長者修

行經見長房錄

佛般泥洹經二卷

出長阿含是初分遊行經異譯亦直云泥洹經見長房錄

大愛道般泥洹經一卷

出增阿含第五十卷異譯亦云涅槃見長房錄

賢者五福經一卷

見長房錄

上見在已下闕

嚴淨佛土經三卷

第二出佛土嚴淨等同本見長房錄

郁伽羅越問菩薩經三卷

第五出法鏡經與漢安玄所見長房錄

等集三昧經一卷

第二出見長房錄

無量破魔陀羅尼經一卷

第四出經等同不異譯見長房錄

長房錄

大方等如來藏經一卷

第二出見長房錄

惟逮菩薩經一卷

見高僧傳及僧祐錄

檀持陀羅尼經一卷

見長房錄

如來興顯經一卷

見長房錄

善權經一卷見長房錄

海龍王經一卷見長房錄

持心梵志經一卷見長房錄

右一十六部一十八卷

賢者五福上五部六卷見在嚴

沙門

白遠字法祖

本姓萬氏河內人父威達

以儒雅知名州府辟命皆不行祖少發道心啓父出家詞理切至父不能奪遂改服從道

祖才思雋徹敏朗絕倫誦經日八九千言研

味方等妙入幽微世俗墳索多所該貫乃於

長安造築精舍以講習爲業白黑宗稟幾具

千人晉惠之末太宰河間王顥鎮關中虛心

敬重待以師友之敬每至閑辰靖夜輒談講

道德于時西府初建俊乂甚盛能言之士咸

伏其遠達祖旣博涉多聞善通梵晉之語於

惠帝代譯菩薩逝經等一十六部後忽謂弟

子及諸道人云我數日對當至便辭別作素

書分布經像及資財訖時張輔爲秦州刺史

坐

三三

祖與俱往明晨詣輔共語忽忤輔意遂爲所害時人以爲知宿命矣後少時有人姓李名通死而更蘇云見祖法師在闍羅王處爲王講首楞嚴經云講竟應往忉利天又見祭酒王浮及道士基公次被杻械求祖懺悔昔祖平素之日與浮每爭邪正浮屢屈既瞋不自忍乃作老子化胡經以誣謗佛法殃有所歸故死方思悔耳又長房等錄更有七經亦云祖出今以並是別生故刪不立謂佛問四童子經調伏王子道心經呈三經並棄五百王子作淨土願經出悲花經三幻童經或作幼童出普超經三童子見佛說偈供養經出雜阿含五百幼童經亦云童子

首達經亦云惟先首達經上二經並出生經諸德福田經一卷初出或云諸福田經或直云福田經云與法炬共出

樓炭經六卷第二出或云大樓炭經同本異出見僧祐錄

法句譬喻經四卷或五卷
大方等如來藏經一卷或八卷
沙門釋法立不知何許人也智道弘拔悟物
優填王經一卷初出
前世三轉經一卷初出
阿閻世王受決經一卷初出
灌洗佛形像經一卷初出
苦陰因事經一卷初出
瞻婆比丘經一卷五卷
恒水經一卷亦云第九卷
頃生王故事經卷亦云第十卷
求欲經一卷出中二異譯
瞻婆比丘經一卷五卷
瞻婆比丘經一卷五卷

卷三

三十三

趙

伏姪經一卷出中阿含第三十
數經一卷出中阿含第三十三
波斯匿王太后崩塵土全身經一卷出增第一
十八卷異喪母經即此經見長房錄
頻毗婆羅王詣佛供養經一卷出增第一
二十六卷異見長房錄
鴦崛髻經一卷与竺法護指髻經本同小異出增
難提釋經一卷出雜阿含第三一異譯見長房錄
相應相可經一卷出雜阿含第三十一異譯見長房錄
慢法經一卷出雜阿含第三十二異譯見長房錄
法海經一卷出雜阿含第三十三異譯見長房錄
阿闍世王問五逆經一卷出雜阿含第三十四異譯見長房錄
羅云忍辱經一卷或直云忍辱
佛爲年少比丘說正事經一卷見長房錄
沙曷比丘功德經一卷房云見舊錄
羣牛譬經一卷見長房錄
比丘避女惡名欲自殺經一卷見長房錄
上見存已下闕

福田經一卷立譯者少異見竺道祖晉錄
諸經菩薩名經一卷見長房錄
正意經一卷見長房錄
明帝釋施經一卷見長房錄
樓炭經八卷第三出是阿含第四分記出者大同
先共法立出以意未悉故出者大同
淨飯王般泥洹經一卷初出見
貧窮老公經一卷初出見
危脆經一卷見長房錄
大蛇譬喻經一卷亦直云大蛇經
羅漢迦留陀夷經一卷或無羅漢字
爪甲擎土譬經一卷亦云爪甲取土經房云見舊錄
乘利經一卷見長房錄
衆生未然三界經一卷見長房錄
求欲說法經一卷見長房錄
羅旬喻經一卷今疑是別生經中羅
遺教法律經三卷壽經異名見長房錄
云遺教三昧經律三昧經或二卷見

錄始興

右四十部五十卷

比丘避女上二十四部二十四卷見在福

田經下十六部二十六卷闕本

沙門釋法炬亦未詳氏族器量高峙遊化在

懷於惠帝代初與法立同共出經法立沒後

炬遂自譯優填王等經四十部又長房等錄

更有諸經並云炬出今以皆是別生之經錄

家誤上今並刪之如後所述

時非時經

亦直云時經准解後記非法炬譯具如後譯

魔女聞佛說法得男身經出大集經

大悲比丘本願經出悲華經

往古造行經

舉鉢經上二經並出普超三昧經

以金貞太山贖罪經

調達教人爲惡經上二經並出六度集

佛降鴟崛魔人民歡喜經

鴟崛魔歸化經

或云婦死應誤上二經並出鴟崛魔羅經

韋提希子月夜問夫人經

或作天人經

福行經

惡道經

一名惡意經或惡意二名雙載者非

息恚經

柔軟經

受持經

名稱經

浮彌經

福行下七經並出中阿含

飛鳥喻經

積木燒然經

枯樹經

波斯匿王詣佛有五威儀經

增一阿含經

飛鳥喻等四經並出增一阿含

普施經

差摩比丘喻重病經

佛爲比丘說燒頭喻經

優陀夷坐樹下寂靜調伏經

佛爲比丘說大力經

四大色身生厭離經

異信異欲經

佛爲比丘說三法經

葉喻多少經

並出增一阿含

佛爲比丘說極深險難處經

或云莫思惟世間經或云莫思惟世間思惟經

佛爲諸比丘說莫思惟世間經

或云莫思惟世間思惟經

衆生身穢經

眼色相繫經

或云眼色相繫經

比丘於色獸離經

捨諸世務經

或云捨諸世務經

轉輪聖王七寶現世間經

田夫喻經

向邪違法經

信人者生五種過患經

少多制戒經

無始本際經

羅漢遇瓶沙王經

尊者瞿低迦獨一思惟經

人民疾疫受三歸經

恒水流澍經藏樹作

灰河經

一名塵灰河譬喻經
錄中二名別載談也

波斯匿王祖母命終經

鑄金喻經

金師精舍尊者病經

木杵喻經

羣羊喻經

處中行道經

三十六

波斯匿王女命過詣佛經

比丘問佛多優婆塞命終經

普施下三十五
經並出雜阿含

比丘分衛經

邪業自活經

和難釋比丘疾病經

毒草喻經

比丘各言志經

無懼經

毒喻經

馬喻經

比丘分衛下十
經並出生經

譬喻六人經

阿闍世王問瞋恨從何生經

摩訶比丘經

調達喻經

阿闍世等三經小乘抄經

栴檀塗塔經

出百緣經

無常經

阿梵和利比丘無常經

比丘問佛何故捨世學道經

佛看病比丘不受長者請經

坐禪比丘命過生天經

放逸經

深淺學比丘經

拘提比丘經

北方世利經

信能渡河經

聰明比丘經

調達問佛顏色經

無常下十七
經並出曜經

曉食經

出修行道地經

須河喻經

出雜譬喻

笙二

#七

趙

魔女下八十九經並從大經抄出別生舊錄
載此中除之

超日明三昧經二卷

經或三卷此經護公先明
出梵文而詞義煩重承遠詳整文
偈翻改勝前見高僧傳及僧祐錄

越難經一卷

雜經初出見長房錄

右二部三卷其本並在

清信士聶承遠明解有才篤志務法護公出

經多參正文句兼執筆承旨後於惠帝代自

譯超日明等經二部又長房等錄云承遠更

譯迦葉詰阿難經此乃雜譬喻抄非是別翻

又漢世佛調世高及此承遠三錄俱載誤之
甚也

無垢施菩薩分別應辯經一卷

第二出與法護譯者
謙離垢施經

諸菩薩求佛本業經卷

或無諸字是華嚴淨行品異譯見長房錄

文殊師利般涅槃經一卷

見長房錄

異出菩薩本起經一卷

見長房錄

三曼陀陀羅菩薩經一卷見長房錄

菩薩受齋經一卷

第二出見長房錄

上見存已下闕

大方廣菩薩十地經一卷

第二出與法護譯者
大同小異見長房錄

菩薩十法住經一卷

第二出與法護譯者
是華嚴十住品異譯

十住經十二卷

是華嚴十地品異譯
第二出見長房錄

菩薩緣身五十事經一卷

第三出與五十緣身經

觀世音受記經一卷

第二出見長房錄

諸佛要集經二卷

第二出見長房錄

寂音菩薩願經一卷見長房錄

菩薩求五眼法經一卷

大同小異見長房錄

菩薩道行六法經一卷見長房錄

是華嚴六法經

菩薩初地經一卷見長房錄

菩薩十道地經一卷

有云是前譯菩薩十地見長房錄

文殊師利與離意女論議經一卷

極似維摩經

菩薩雜行法一卷見長房錄

菩薩所行四法一卷

菩薩宿命經一卷見長房錄

文殊師利淨律經一卷第二出小異見長房錄譯

菩薩戒獨受壇文一卷見長房錄

菩薩懺悔法一卷云異出本見長房錄

右二十四部三十六卷菩薩受齊上六部三十卷闕本

清信士聾道真即承遠息父子清悟皆以度

語爲業從武帝太康初至懷帝永嘉末其間
詢稟詔承法護筆受之外及護沒後真遂自
譯無垢施應辯等經二十四部誠師護公真
當其稱頌善文句辯義分炳又長房等錄
更有二十九經亦云道真所出今以並是別
生抄經故刪之不存也

菩薩奉施詣塔作願念經

師子步雷音菩薩問發心經

菩薩三法經菩薩奉施等三經並出文殊佛土嚴淨經

菩薩布施懺悔法出決定毗尼經

自在王菩薩問如來警戒經或云身自在經

菩薩導示行經

菩薩初發心時經

無言菩薩流通法經 無言菩薩經

菩薩出要行無礙法門經

光味菩薩造七寶梯經自在王菩薩等七經並出大集

菩薩如意神通經

菩薩自在經上二經出自王經

寂音菩薩問五濁經或云寂意

坐二

卅九

轉輪聖王發心求淨土經上二經出悲華

大雲密藏菩薩問大海三昧經出大雲經

淳首童真經出普超經

儒童菩薩經

或無菩薩字出六度集經

波斯匿王欲伐鷲崛魔羅經出鷲掘魔羅經

大光明菩薩百四十八願經

菩薩六法行經

菩薩本願行品

菩薩苦行經

菩薩呵睡眠經

菩薩呵家過經大光明等六經祐錄云抄今並無大乘抄經

菩薩戒要義經出地持經

菩薩五法行經

初發意菩薩行易行法經上二經並出十二住論

轉輪聖王七寶具足經出雜阿含經

衆經目錄一卷道真自撰非梵本翻傳敘錄中列此不復存也

又長房等錄云優婆塞衛士度於惠帝代出摩訶般若波羅蜜道行經二卷云從舊道行中刪改略出僧祐錄云衆錄並云道行經二卷衛士度略出既取舊經刪略即非梵本別翻今載別生錄中此不復存也

逝童子經一卷第4出亦名長者制經亦直

爲異

名殊耳見寶唱錄

初出

同本出

中阿含

第三十三

第三十三

亦直

善生子經一卷爲異經五本大同別譯

真

譯見支敏度竺

初出

同本出

中阿含

第三十三

亦直

文殊師利現寶藏經二卷同本見竺道祖錄及寶唱錄

真

譯見支敏度竺

初出

同本出

中阿含

第三十三

亦直

十善十惡經一卷同本見竺道祖錄及寶唱錄

真

譯見支敏度竺

初出

同本出

中阿含

第三十三

亦直

右四部五卷逝童子經五本大同別譯

真

譯見支敏度竺

初出

同本出

中阿含

第三十三

亦直

沙門支法度未詳何許人於惠帝代永寧元年辛酉譯逝童子經等四部又僧祐長房等錄於惠帝時沙門支敏度合兩支竺法護祐兩竺

竺法護

祐

真

譯見支敏度竺

初出

同本出

中阿含

第三十三

亦直

其本故此錄中刪而不載

時非時經一卷或直云時經見經後記

右一部一卷其本見在

沙門若羅嚴外國人也譯時非時經一部經後記云外國法師若羅嚴手執梵本口自宣

笙三

笙

笙

笙

笙

笙

笙

笙

譯涼州道人針鏹或作城中寫記房等皆云法炬譯者謬也既莫知於帝代且附西晉錄中

方等陀羅尼經一卷

寶嚴經一卷

五福德經一卷

右三部三卷並闕長房等錄西晉失譯

並闕本

長房等錄

西晉失譯

譯

摠

摠

摠

八部一十五卷云吳別二錄並單注元康

年中出不顯譯人詳覽羣錄未見指的所以別件猶殊失譯今以餘之五部一十二卷尋檢羣錄兼閱經文皆有所憑即非失譯具述由委列之如左

度世品經六卷

阿耨達龍王經二卷是弘道廣顯三昧經異

是弘道廣顯三昧經異

是弘道廣顯三昧經異

是弘道廣顯三昧經異

是弘道廣顯三昧經異

是弘道廣顯三昧經異

是弘道廣顯三昧經異

是弘道廣顯三昧經異

如來秘密藏經二卷

一名大方廣如來性起密藏經亦直云如來性起

漢性起譯是舊華嚴經如來性起品後附別生此復重載誤之甚也今

明相續解脫地波羅密經一卷

宋求那跋陀羅譯異

弟子學有三輩經一卷

三品弟子經名吳支謙譯

已後新附此錄

太子和休經一卷

第二出與太子訓護經等同本

薩曇分陀利經一卷

舊錄云薩云芬陀利經是法

放鉢經

華經寶塔天授二品各少分異譯第

一卷

是普超經舉鉢品異譯第

菩薩賤經一卷

或云孝子賤經亦直云賤經

長壽王經一卷

生三

法常住經一卷

鹹水喻經一卷

舊錄云鹹水譬喻經出中阿含第一卷異譯

兜諭經一卷

出中阿含第四十四卷異譯

舍衛國王夢見十事經一卷

舊錄云舍衛國王夢見十事經增一王十阿含第五十一卷異譯安云出

阿毗曇

王耶女經一卷

或云玉琳經初出典阿迦達經等同本

孝子經一卷

一名孝子報恩經

彌多和多耆經一卷

普達王經一卷亦名比丘師經

佛滅度後棺殮葬送經一卷

一名比丘師比丘經

鬼子母經一卷

梵摩難國王經一卷題云佛比丘比丘

迦旃延說法沒盡偈經一卷

延說法沒盡偈

佛治身經一卷

或無佛字舊錄云佛治意經一卷

餘錄並同本

百二十章亦直云迦旃延偶上見存已下闕

彌勒當來生經一卷

初出與彌勒來時經等同本

失利越經一卷

第二出與月光童子經等同本

異了本生死經一卷

與稱得經等同本

內藏大方等經一卷

今疑是佛藏大方等經

小阿闍世經一卷

疑是阿難目犍經

目犍經一卷

是阿難目犍經

彌勒經一卷

安公云出長阿含

墮藍經一卷

安公云出中阿含

七事經一卷

安公
中阿舍

云出

歡豫經一卷

法經
出中
錄云
勸豫

云出
第十二
阿舍

十二死經一卷

今疑是
品生
死經
中
錄云
第十二
阿舍

云出

七婦經一卷

七車
鑒
雲
王經

阿難邠坻四時施經一卷

舊錄
云阿難
四時布施經

七車經一卷

今疑是
中阿舍

海有八事經一卷

舊錄
云阿難
迦留多
各說第一經

難等各第一經一卷

舊錄
云阿難
迦

惟留經一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

理家難經一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

楚志闍孫經一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

笙二

波達王經一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

趣度世道經一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

癡注經一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

和達經一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

分八舍利經一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

應行律一卷

舊錄
云阿難
迦
王經

悉曇摹二卷

吉法驗一卷 打鍵恆法一卷

右五十五部五十六卷

治意經
上一十九
卷

梁僧祐錄云安公錄中失譯經唯祐錄載房
等並闕祐載安公失譯摠一百四十二經今
以餘八十七部檢尋諸錄多題譯主或是別
生抄經及人撰傳記既有所憑故刪不載安
既不標時代今且附於晉末

通前舊失譯經三部三卷摠五十八部五十
九卷並爲西晉失源云

開元釋教錄卷第二

笙二

謐

狀音示定時行
也疑以爲後号

彊

上音

梁

上音

逼

彼反

力

猜忌

上七

反

也

歛

古罕反
也疑卒起兒勿反

然

上音

憇

上音

和

音

犢

上音

子

讀音

稻

上音

稈

道下音

獮

七羊反
也疑人名反

狗

上音

猶

居反

居

反

也

亮

力向反

析

二同先

析

反開也

穹

烏賣反
也疑弓反

隘

上丘反

山

名反

惻

惻惻

惻

昌上

濯足洗上音也渴澆池南縣音名酒河周治下俟來反
也相貌下上兒去字声宿悟音目怯迎下丘反于闐
半戶也燔燒音煩泄湍音薛輕躁到下則嗜酒上貪也
結醉也反僑客寄上反戶居音也橋釀酒上反尼向啄齧上
賊族上苦辟命君上反叔之上義農反子峻暇閉音夏冠
反吾音也反嚮酒上反三墳之書